

Weil der Urlauber keine Staatsgrenze kennt

Bayerisch Eisenstein und Železná Ruda intensivieren touristische Zusammenarbeit – Karten für Rad- und Wandertag zu gewinnen

B. Eisenstein. Das Eisensteiner Tal hat für Wanderer und Radfahrer viel zu bieten: Es gibt Berge wie den Arber oder den Spicák, idyllische Naturlandschaften wie den Ruckowitzschachten oder die böhmischen Hochebenen, dazu beliebte Ausflugsziele wie das Schwellhäusl. Dass mitten durch diese Landschaft eine Staatsgrenze verläuft, wird in Zeiten eines vereinten Europas immer unwichtiger. Immer wichtiger dagegen wird die grenzüberschreitende Zusammenarbeit, insbesondere im touristischen Bereich.

Die Gemeinden Bayerisch Eisenstein und Železná Ruda bemühen sich seit geraumer Zeit um eine engere Kooperation. Und seit mit Richard Windsor ein gebürtiger Tscheche in der Eisensteiner Tourist-Info arbeitet, tragen die Bemühungen immer mehr Früchte.

Aktuell arbeiten die beiden Grenzgemeinden bei der Veranstaltung „Okolo Železné Rudy – Rund um Železná Ruda“ zusam-



Verschiedene Touren durch das Eisensteiner Tal können Radfahrer und Wanderer am 8. September ansteuern. Dazu wird den Teilnehmern in Železná Ruda ein buntes Rahmenprogramm geboten. Richard Windsor von der Tourist-Info Bayerisch Eisenstein, Organisator Milan Sklenár und Železná Rudas Bürgermeister Michal Šnebergr (v. l.) freuen sich auf die grenzüberschreitende Veranstaltung.

– Foto: Hackl

men. Dieser Rad- und Wandertag findet dieses Jahr am Samstag, 8. September, statt. „Wir haben wieder vier Wander- und drei Radtouren quer durch das Eisensteiner Tal mit Stationen auf der tschechischen und der deutschen Seite ausgearbeitet“, sagt Organisator Milan Sklenár.

Für die angemeldeten Teilnehmer (Kostenpunkt 7 Euro) gibt es eine Reihe von interessanten Angeboten auf der Strecke: Sie können zum Beispiel kostenlos mit den Bergbahnen zum Arber oder Spicák fahren. Ab 6 Uhr morgens kann man sich in der Ortsmitte von Železná Ruda registrieren. Dazu gibt es den ganzen Tag ein buntes Rahmenprogramm. Um 17.30 Uhr beginnt zum Beispiel die so genannte Timbersport Show, bei der man spektakuläre Motorsägen-Aktionen bewundern kann. Auch für musikalische Unterhaltung ist gesorgt, findet doch parallel zum Rad- und Wandertag auch das Bier- und

Weinfest in Železná Ruda statt.

„Wir haben ‘Okolo Železné Rudy’ dieses Jahr in das Programm unserer Wanderwoche aufgenommen und hoffen, dass die Veranstaltung bei unseren Gästen genauso gut ankommt wie bei den Nachbarn in Tschechien“, so Richard Windsor. Im kommenden Jahr soll „Okolo Železné Rudy“ noch größer werden. Dann nämlich feiert der Klub Českých Turistu seinen 165. Geburtstag und wird mit einer großen Abordnung ins Eisensteiner Tal kommen.

Weil es auch für Einheimische beim Rad- und Wandertag viel zu entdecken gibt, verlost der *Bayerwald-Bote* 10 x 2 Anmeldungen. Wer am 8. September zu Fuß oder mit dem Rad dabei sein will, der kann eine E-Mail an red.zwiesel@pnp.de, Stichwort „Železná Ruda“ schicken. Bitte Adresse und Telefonnummer angeben. Die Gewinner werden ausgelost. Weitere Infos im Internet: www.hbtrip.eu. – chr